



**Fifteenth Sunday in Ordinary Time - July 16, 2023**

“The Shrine”

**Saint Odilo Parish**

**National Shrine of the Poor Souls**

St. Odilo Church is the only parish in the United States dedicated to the Souls in Purgatory. It was founded and sanctioned as the Shrine of the Poor Souls by His Eminence, George Cardinal Mundelein, in 1928, with a special indulgence of 200 days granted upon each visit to the shrine.

La Parroquia de San Odilo es la única Iglesia en los Estados Unidos consagrada a las Benditas Almas del Purgatorio. Fue fundada y sancionada como el Santuario de las Benditas Almas del Purgatorio por su eminencia, George Cardinal Mundelein, en 1928, con una indulgencia especial de 200 días garantizada después de cada visita al santuario.

**Pastor / Párroco**

Rev. Bartholomew J. Juncer

**Associate Pastor / Párroco Asociado**

Rev. Salvador Den Hallegado

**Deacon / Diácono**

Rev. Mr. Jesus Casas

**Operations Director / Directora de Operaciones**

Mrs. Maribel Sandoval Muñoz

**Director of Music / Director de Música**

Mr. Paul Rau

**Director of Institutional Advancement /**

**Directora de Progreso Institucional**

Mrs. Dawn M. Burda

**Parish Secretary / Secretaria de la Parroquia**

Mrs. Gail Kunce

**School Principal / Directora Escolar**

Mrs. Dawn H. Dion

**School Administrative Assistant / Asistente**

**Administrativa Escolar**

Mrs. Maria Leanos

**CCD Coordinator / Coordinadora de Catecismo**

Mrs. Mari Estrella

**Rectory / Rectoría** 2244 East Avenue, Berwyn, IL 60402

(708) 484-2161 [rectory@stodilo.org](mailto:rectory@stodilo.org)

**School / Escuela** 6617 W. 23rd Street, Berwyn, IL 60402

(708) 484-0755 [schoolsec@stodilo.org](mailto:schoolsec@stodilo.org)

**Convent / Convento** 2319 S. Clarence, Berwyn, IL 60402

(708) 616-8447

**CCD Office / Catecismo** 6617 W. 23rd Street, Berwyn, IL 60402

(708) 582-7549 [religioused@stodilo.org](mailto:religioused@stodilo.org)

**Web Address:** [www.saintodilo.org](http://www.saintodilo.org) (708) 788-0565 fax

**Mass Schedule / Horario de Misas**

Sunday / Domingo 7AM (Esp.), 8:30AM (Eng.), 10AM (Latin),

11:30AM (Eng.) & 1PM (Esp.)

Monday-Friday / Lunes-Viernes 6:30 and 8:00AM

Wednesday / Miércoles 6:30PM Poor Souls Mass and Devotions/

Devoción a las Benditas Animas del Purgatorio

Saturday / Sábado 8AM, 4PM (Sunday obligation)

Holy Days / Días Santos 6:30PM (Eng.) (the previous evening/

la noche antes) 6:30AM, 8:00AM, 12PM and 6:30PM

**Confession / Confesiones** Saturday 11AM / Sábado 11AM

**Rectory Office hours / Horario de Oficina de la Rectoría**

Monday-Friday / Lunes-Viernes 8:00AM-4:00PM

Saturday / Sábado 8AM-1PM

Sunday / Domingo Office Closed / Oficina cerrada

**Baptism:** Parents should be registered parishioners. Call to make appointment.

**Marriage:** Arrangements should be made at least six months in advance with a parish priest. Call the rectory to make an appointment.

**Visits to the Sick:** Please inform the rectory for hospital or homebound visits.

**Bautismo:** Cada Sábado y Domingo. Los padres deben ser feligreses registrados. Llame para hacer una cita con el sacerdote.

**Boda:** Deben hacerse al menos con seis meses de antemano con un Sacerdote de la parroquia. Por favor llame a la rectoría para hacer una cita.

**Visitas a los enfermos:** Por favor informar a la rectoría del hospital o la casa que se va a visitar.



## **NATIONAL SHRINE OF THE POOR SOULS**

### **ST. ODILO PURGATORIAL SOCIETY**

*Dedicated to praying for the Poor Souls in Purgatory*

The names of deceased loved ones enrolled in the St. Odilo Purgatorial Society are remembered in prayer during the Requiem Mass and Devotions for the Poor Souls offered every Wednesday evening at 6:30 pm. Please note the name of your deceased relative or friend below. Annual enrollment is \$10 per name. Names may be placed in the collection basket or mailed to St. Odilo Church.

## **SANTUARIO NACIONAL DE LAS ÁNIMAS DEL PURGATORIO**

### **LA SOCIEDAD DEL PURGATORIO DE SAN ODILO**

*Dedicados a orar por las Benditas Ánimas del Purgatorio*

Los nombres de los seres queridos fallecidos inscritos en La Sociedad del Purgatorio de San Odilo se recuerdan en oración durante la Misa de Réquiem y las Devociones para las Benditas Ánimas del Purgatorio que se ofrecen todos los miércoles por la noche a las 6:30 p. m. Por favor anote el nombre de su familiar o amigo fallecido a continuación. La inscripción anual es de \$10 por cada nombre. Los nombres pueden colocarse en la canasta de colección o enviarse por correo a la Iglesia de San Odilo.

Enroll these names in the St. Odilo Purgatorial Society.  
Inscriba estos nombres en La Sociedad del Purgatorio de San Odilo.

- 1.....
- 2.....
- 3.....

Annual enrollment is \$10 per name. La inscripción anual es de \$10 por nombre.

**NATIONAL SHRINE OF THE POOR SOULS**, St. Odilo Church, 2244 East Ave., Berwyn, IL 60402



**SAINT ODILO RELIGIOUS EDUCATION  
EDUCACIÓN RELIGIOSA**

**New Student Registration  
Registraziones para nuevos estudiantes**

Preparation for the Sacraments of  
*FIRST CONFESSION, FIRST HOLY COMMUNION and CONFIRMATION*  
By appointment only / Solo con cita previa

**Now until August 19<sup>th</sup> / Ahora hasta el 19 de agosto**

Preparación para los Sacramentos de  
*PRIMERA CONFESSION, PRIMERA COMUNION Y CONFIRMACION*

Please call or email the Religious Education Office for more information.  
Para Más información llame o envíe un correo electrónico a la Oficina de Educación Religiosa.

(708) 582-7549 or [religioused@stodilo.org](mailto:religioused@stodilo.org)



---

*The Saint Odilo Religious Education program is in need of faithful, practicing Catholics who are willing to catechize our children in preparation for their sacraments.  
If you are interested, please call the office.*

*El programa de Educación Religiosa de San Odilo necesita fieles católicos practicantes que estén dispuestos a catequizar a nuestros niños en preparación para sus sacramentos.  
Si está interesado, llame a la oficina de catecismo.*

---

*St. Odilo School*  
**Back-to-School BLOCK PARTY**  
September 9<sup>th</sup> & 10<sup>th</sup>, 2023

**Business Sponsorships Needed**

The St. Odilo School Board and the Family School Association (FSA) will be kicking off the new 2023-2024 school year with our third annual Back-to-School Block Party to welcome students back to school in the fall. We are reaching out to our good neighbors and friends to support our event on September 9<sup>th</sup> and 10<sup>th</sup>. Fun activities will include shopping at the *St. Odilo Bargain Basement Sale*, face painting, a bouncy house and obstacle course for the kids, fun foods and a beer garden. Your generous sponsorship is needed!

Business sponsorships include advertisement of your company logo on a large outside banner throughout the school year. Sponsorship levels determine the size of the business logo. Space outside (please bring your own tent and/or table) is available to promote your business during the two-day event. Supporting businesses will also be recognized and promoted to all school families and parishioners via our church bulletins, weekly newsletters and social media before, during and after the event. All proceeds benefit the students of St. Odilo School.

**Sponsor Level:**    **\$2,500** \_\_\_\_\_    **\$1,000** \_\_\_\_\_    **\$500** \_\_\_\_\_    **\$250** \_\_\_\_\_    **Other** \_\_\_\_\_

**Sponsored Items:**            **\$350** for **Bouncy House** \_\_\_\_\_    **\$750** for **Kids Obstacle Course** \_\_\_\_\_

**BUSINESS SPONSOR:**

Company Name: \_\_\_\_\_

Contact Person: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Phone: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

La junta escolar de San Odilo y el Asociación de Escuela para la Familia (FSA) estarán iniciando el nuevo año escolar 2023-2024 con la tercera Fiesta Anual de Regreso a clases para darle la bienvenida a nuestros alumnos este otoño. Estamos invitando a nuestros amigos y vecinos a patrocinar este evento, el cual se llevará a cabo los días 9 y 10 de septiembre. Habrá actividades divertidas como: juegos para los niños, pinta-caritas, compras en el sótano de San Odilo, comida y jardín de cerveza. ¡Su Donativo generoso es necesario! Los Corporativos que hagan alguna donación serán patrocinados durante todo el ciclo escolar. Habrá anuncios y letreros de las compañías, el tamaño y la ubicación de la publicidad dependerá del nivel del patrocinio. También podrán instalarse afuera (por favor traiga su propia carpa y/o mesa) los dos días del evento para promover su negocio. Además, todos los negocios que nos apoyen recibirán reconocimiento y publicidad en el boletín de la iglesia, noticias semanales y en redes sociales antes y después del evento.

*Thank for your support!*

*¡Gracias por su apoyo!*

**A Message from the Principal:**

**SUBSTITUTE TEACHERS & VOLUNTEERS WANTED**

Our St. Odilo Parish School is looking for Substitute Teachers and Volunteers for the 2023-2024 school year. We know our parishioners are generous with their time, talent, and treasure. Below are descriptions of what these roles entail.

· **SUBSTITUTE TEACHER** - Available to fill in for classroom teachers, often on short notice. Substitutes follow lesson plans left by the classroom teacher. A Bachelor of Arts degree (in any field of study) is preferred.

· **VOLUNTEER** - Various opportunities including reception desk, lunchroom monitor, recess monitor, and clerical/copying assistance.

Anyone working or volunteering in the Archdiocesan Schools must receive VIRTUS training, fingerprinting, and a background check. We can assist you in this process. Anyone interested for the 2023-2024 school year is encouraged to contact Nancy Banda at the Rectory to begin the application process during the summer.



*Save the Date*  
**St. Odilo School**  
**3<sup>rd</sup> Annual**  
**Back-to-School Block Party**  
**September 9th 3pm-9pm**  
**& 10th 7am-3pm**



**NOW ENROLLING**

**ST.**



**ODILO**

**SCHOOL**

**708-484-0755**

PROUD  
SPONSOR:

REALTY OF CHICAGO

## 2024 MASS BOOK

The 2024 Mass Intention Book will open this coming Monday, July 17. In a sense of fairness to all, we will use the following guidelines for Mass intentions.

Initially, we will accept 12 Mass requests per family, two of which may be scheduled on Sundays or the 4PM Saturday Mass.

The requested donation is \$10.00 per Mass intention.

On Thursday and Saturday mornings only, we schedule multiple intentions. On these days multiple intentions are remembered at the 8:00 (8:10) AM Mass.

Particular special dates are not open for intentions, i.e., Christmas, Holy Week Triduum, Easter, Mother's Day, Father's Day, All Souls Day, etc. These dates are reserved for the intention of the people of the parish or for a special intention.

**Please mail your list or drop it off at the rectory. We will then mail you a confirmation of your intentions.** If the date you request is already taken, the closest possible date will be scheduled.

Everyone's cooperation with these guidelines will make it possible for all of our parishioners to reap the benefits of the Mass intentions. Your good will is an act of charity toward your fellow parishioners. God bless us all.

## LIBRO DE MISAS 2024

El Libro de Intenciones para las Misas 2024 se abrirá el próximo lunes 17 de julio. Para ser justos, utilizaremos las siguientes pautas para las intenciones de las Misas.

Inicialmente, aceptaremos 12 solicitudes de misa por familia, dos de las cuales pueden programarse para los domingos o para las misas de los sábados a las 4:00 p. m.

La donación solicitada es de \$10.00 por cada intención de cada Misa.

Solo los jueves y los sábados por la mañana, agendamos múltiples intenciones. En estos días se ofrecen múltiples intenciones en la Misa de las 8:00 (8:10) AM.

Las fechas especiales particulares no están abiertas para intenciones, es decir, Navidad, Triduo de Semana Santa, Semana Santa, Día de las Madres, Día de los Padres, Día de los Difuntos, etc. Estas fechas están reservadas para la intención de la gente de la parroquia o para una intención especial.

**Porfavor envíe su lista por correo o déjela en la rectoría. Le enviaremos por correo una confirmación de sus intenciones.** Si la fecha que solicita ya está ocupada, se programará la fecha más cercana posible.

La cooperación de todos con estas pautas hará posible que todos nuestros feligreses cosechen los beneficios de las intenciones de la Misa. Su buena voluntad es un acto de caridad hacia sus compañeros feligreses. Dios nos bendiga a todos.

## ARCHDIOCESE OF CHICAGO LEGACY PLANNING



### **Bring Christ to the World Through Your Legacy**

As we stand before God's promise to make all things new, please consider one of the greatest acts of stewardship by including a gift to our parish in one of the following ways:

Will or Trust, Retirement Assets, Life Insurance Policies, Charitable Gift Annuity

For more information, please contact 708-484-2161 or visit [giving.archchicago.org/cga](http://giving.archchicago.org/cga). To receive a free, no-obligation personalized illustration of how you could benefit from a Charitable Gift Annuity, contact the Planned Giving Officer at Archdiocese of Chicago at 312.848.3068 or [mzappa@archchicago.org](mailto:mzappa@archchicago.org).

\*\*\*\*\*

### **Lleve a Cristo al mundo a través de su legado**

Cuando nos encontramos ante la promesa de Dios de hacer nuevas todas las cosas, por favor considere uno de los mayores actos de corresponsabilidad al incluir una donación para nuestra parroquia en una de las siguientes maneras:

Testamento o fideicomiso, Activos de jubilación, Pólizas de seguro de vida, Anualidad de donación caritativa

Los fondos restantes después de su vida apoyarán a nuestra parroquia o escuela; como usted lo designe. Para más información, por favor comuníquese con (708) 484-2161 o visite [giving.archchicago.org/cga](http://giving.archchicago.org/cga). Para recibir una ilustración personalizada gratuita y sin compromiso de cómo podría beneficiarse de una anualidad de donación caritativa, comuníquese con encargada de Donaciones Planificadas, Arquidiócesis de Chicago, al 312.848.3068 o [mzappa@archchicago.org](mailto:mzappa@archchicago.org).

**SICK RELATIVES & FRIENDS**  
**Familiares y Amigos Enfermos**

Please remember the sick: / *Por favor, recuerden a los enfermos:* Alberto Gonzalez, Christine Lee, Corina Rodriguez, Elliot Franche, Barbara Edwards, Theresa Gruber, Ron Lorenz, Tobias Gonzalez, Robert Kusinski, Deacon Robert Boharic, Sr. Johanna Trisoliere, Kathy Martinotti, Nancy Pudil, Rose Sandoval, Noreen McGinley, Delfina Hruska, Patricia Stalzer, Diane Kretz, Richard Burns, Mary Helen Kutz, Therese Mondeika, Tom Wolter, Angie Spleha, Donna Mantucca, Juan Herrera, Raul Alamillo, Jim Beranek, Marco Camacho, Juana Arellano.



*Our Lady of Mt. Carmel*

**Confessions / Confesiones**  
**11AM**

Saturday / Sábado English / Español

**Stewardship - Sunday Collection**  
**Administracion - Colecta Dominicales**

7/2/2023

Collections in Church	\$ 13,374	Colecciones en la Iglesia
Electronic Giving	\$ 666	Donaciones Electrónicas
Total Collections	\$ 14,040	Colecciones Totales
Budget Collection	\$ 9,965	Colecta de Presupuesto
Collection Over or Under Budget	\$ 4,075	Colección por encima o por debajo del presupuesto

**MASSES OF THE WEEK**  
**Intenciones de la Semana**

**MONDAY, JULY 17 / Lunes, WEEKDAY**

6:30AM Chris Lee (Nancy Banda)  
 8:00AM †Frank Woelfel

**TUESDAY, JULY 18 / Martes, ST. CAMILLUS DE LELLIS, PRIEST**

6:30AM †Benjamin De Asis (Santos Family)  
 8:00AM †Al Strazzante (Family)

**WEDNESDAY, JUNE 19 / Miércoles, WEEKDAY**

6:30AM John Kowalczyk (Friend)  
 8:00AM †Frank, †Josephine & †Joseph Gaudio (Gaudio Family)

6:30PM Poor Souls Mass & Devotions

**THURSDAY, JULY 20 / Jueves, SAINT APOLLINARIS, BISHOP & MARTYR**

6:30AM Poor Souls  
 8:00AM †Joan Brunner (Anne Marie Brunner)

**FRIDAY, JULY 21 / Viernes, SAINT LAWRENCE OF BRINDISI, PRIEST AND DOCTOR OF THE CHURCH; BLESSED FRANCIS JORDAN, PRIEST AND RELIGIOUS FOUNDER**

6:30AM †Gilberto Sanchez (Rosario N. Sanchez)  
 8:00AM Kimberly & Matt Hupp

**SATURDAY, JULY 22 / Sábado, SAINT MARY MAGDALENE**

8:00AM Poor Souls  
 4:00PM †Dennis Mangus (Bonnie Strazzante)

**SUNDAY, JULY 23 / Domingo, SIXTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME**

7:00AM †Victor Marino-Brambile, †Guillermo Brambila (Eustolia Covarrubias)  
 8:30AM †Enrique Gonzalez (Rose Gonzalez)  
 10:00AM †Joseph A. Drap (Sandra Pavlik Drap)  
 11:30AM Parishioners of St. Odilo  
 1:00PM Maria, Jesus, Jose Diaz (Father)

**SCAN TO DONATE**

SCAN the QR code using your phone to donate.

**ESCANEAR PARA DONAR**

ESCANEE el código QR usando su teléfono.



The 2<sup>nd</sup> Collections on 7/23/23 will be for the Rectory Boiler Replacement Fund & the Summer Mission Appeal for the Missionaries of St. Paul.

\*\*\*\*\*  
 Las segundas Colectas de el 23 de Julio del 23 serán para el Fondo de Reemplazo de la Caldera de la Rectoría y para la Campaña de verano de los Misioneros de St. Paul.